

TUTELA

1

*Obtener una designación permanente para
un adulto*

*Parte 1: Cómo preparar los primeros documentos
judiciales - Serie de instrucciones*

CENTRO DE AUTOSERVICIO

TUTELA

OBTENER UNA DESIGNACIÓN PERMANENTE PARA UN ADULTO

*Parte 1: Cómo preparar los primeros documentos judiciales
(Sólo instrucciones)*

Esta serie de documentos contiene instrucciones para preparar los primeros documentos judiciales de una designación permanente de tutela para un adulto. Asegúrese de que los documentos estén en el orden siguiente.

<i>Orden</i>	<i>Número de expediente</i>	<i>Título</i>	<i>Núm. de páginas</i>
<i>1</i>	<i>PBGA1its</i>	<i>Tabla de instrucciones de esta serie de documentos</i>	<i>1</i>
<i>2</i>	<i>PBGA10ps</i>	<i>Procedimientos: Cómo solicitar al tribunal que designe un(a) tutor(a) para un adulto</i>	<i>6</i>

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

CENTRO DE AUTOSERVICIO

CÓMO SOLICITAR AL TRIBUNAL QUE DESIGNE UN(A) TUTOR(A) PARA UN ADULTO

UTILICE ESTA SERIE DE DOCUMENTOS si desea que se le designe como tutor(a) para un adulto discapacitado. Esta serie de documentos no constituye una ayuda en los siguientes procesos:

- *Tutela o curaduría para menores*
- *Designaciones temporales o de emergencia de tutores(as) o curadores(as) para adultos*
- *Tutores para personas con discapacidades severas*
- *Curaduría para adultos*

Siga cada paso cuidadosamente. Cada paso contiene ciertos formularios y algunos de éstos tienen hojas de instrucciones adicionales que le ayudarán. El proceso completo durará por lo menos dos meses.

PRIMEROS PASOS:

PASO 1 **ASEGÚRESE DE QUE USTED NECESITA SER DESIGNADO SÓLO TUTOR(A) Y NO CURADOR(A).** Si no está seguro, el Centro de Autoservicio tiene información disponible que especifica los distintos requisitos para designaciones de tutela y curaduría. Consulte la lista de control que aparece al principio de esta serie de formularios. El Centro de Autoservicio tiene tres series distintas de documentos: una para tutores(as), una para curadores(as) y uno para tutores(as) y curadores(as).

Para calificar como tutor(a), la persona adulta que necesita un(a) tutor(a) debe estar “discapacitada”. Esto significa que él o ella deben carecer de suficiente entendimiento o capacidad para tomar o comunicar decisiones responsables concernientes a su persona como resultado de:

- *Una enfermedad mental,*
- *Deficiencia mental,*
- *Desórdenes mentales,*
- *Enfermedad física o discapacidad,*
- *Drogadicción crónica, Y*
- *Alcoholismo crónico u otra causa.*

Si la persona está “discapacitada”, el tribunal puede designar un/una tutor(a) para que ayude a la persona discapacitada (denominada un “pupilo o protegido”) a obtener el cuidado médico o de salud mental necesario.

PASO 2 **TRATAMIENTO DE LA SALUD MENTAL:** Todos(as) los/las tutores(as) para adultos tienen la autorización de consentir que sus pupilos reciban cuidado y tratamiento psiquiátrico y psicológico siempre y cuando dicho tratamiento se realice fuera del hospital. Esto incluye:

- *La autorización de consentir la administración de medicamentos psicotrópicos Y*

- El tribunal también puede otorgarle al/a la tutor(a) la autorización adicional de consentir cuidado y tratamiento de la salud mental en una “institución de salud mental de primera” (esencialmente en instalaciones del hospital) si el tribunal falla que el/la protegido(a) necesita actualmente tratamiento de salud mental como paciente interno
- Nota: Debe solicitar específicamente autorización de tratamiento de la salud mental o tratamiento mental como paciente interno en su petición y debe obtener un informe especial del médico del protegido propuesto. (Consulte el inciso 4A que aparece más abajo)

PASO 3 LICENCIA DE CONDUCIR: Al designarse un/una tutor(a), el adulto discapacitado generalmente pierde su privilegio de obtener o retener una licencia de conducir. El tribunal puede permitir que la persona retenga su licencia de conducir por medio de la petición.

Nota: Si considera que a la persona se le debe permitir que continúe conduciendo, debe solicitar eso en su petición y debe obtener una declaración del médico de la persona en la que se estipule que la persona es capaz de continuar conduciendo. (Consulte el inciso 4A1 que aparece más abajo).

PASO 4 COMPLETE LOS FORMULARIOS JUDICIALES DE ESTA SERIE DE DOCUMENTOS: Complete todos los formularios íntegramente y con tinta negra.

- **HOJA DE PORTADA DE VALIDACIÓN.** Complete todo excepto el “número de caso”. El Secretario del tribunal sellará los documentos con el número de caso de validación que inicie con las letras “PB”, cuando presente los documentos. Usted utilizará este número de caso en todos los documentos judiciales después de que haya presentado los documentos al secretario.
- **PETICIÓN DE DESIGNACIÓN DE UN/UNA TUTOR(A)** (Con solicitud de designación de abogado, médico e investigador/inspector del tribunal) Complete toda la información cuidadosamente y notifique a las personas que tienen derecho a la notificación. Si tiene preguntas acerca de quién tiene derecho a la notificación, consulte la serie de documentos del Centro de Autoservicio Parte 2: Notificación y aviso de la audiencia judicial, lea el documento denominado **INFORMACIÓN ACERCA DE LA NOTIFICACIÓN LEGAL PARA TUTELA Y CURADURÍA.**

A. Información acerca del médico: UNA PETICIÓN DE DESIGNACIÓN DE UN/UNA TUTOR(A) para un adulto discapacitado debe incluir el nombre y la dirección de un médico que examinará a la persona, escriba un informe al tribunal acerca de la condición de la persona y determine si la persona necesita tratamiento de salud mental como paciente interno. El juez / comisionado siempre nombrará al médico en los casos de tutela y algunas veces en los casos de curaduría.

Nota: El/la peticionante debe pagar al médico que preste este servicio.

- 1) Si está solicitando que se permita a la persona continuar conduciendo, el médico debe establecer en el informe su opinión con relación a si la persona tiene capacidad mental y física para hacerlo.
- 2) Pregúntele al médico si la persona necesita actualmente tratamiento de salud mental como paciente interno, en cuyo caso posiblemente desee solicitar autorización de tratamiento como paciente interno en su petición. Si pretende

solicitar tratamiento como paciente interno, el informe debe hacerlo un
3) psicólogo o psiquiatra autorizado, en el que debe declarar que la persona necesita actualmente tratamiento de salud mental como paciente interno.

B. *Designación de abogado: UNA PETICIÓN DE DESIGNACIÓN DE UN/UNA TUTOR(A) debe incluir una solicitud del tribunal para nombrar un abogado que representará a la persona que necesita el/la tutor(a), o si la persona ya tiene un abogado, debe incluir el nombre y la dirección de éste en la petición. En caso contrario, debe llamar a la Oficina de Abogados nombrados por el Tribunal 602-506-7437, después de presentar los documentos judiciales para obtener el nombre de un abogado que represente a la persona.*

C. *DECLARACIÓN JURADA DE LA PERSONA QUE SERÁ DESIGNADA (ARS §14-5106(A)). El/la peticionante (el/la persona que desea ser designada como tutor(a) debe completar este documento y debe presentarlo con la PETICIÓN DE DESIGNACIÓN.*

PASO 5 *COPIAS: Haga 3 copias de todos los formularios completados. Compile las copias para que tenga 4 series de documentos completas (los originales y 3 grupos de copias).*

PASO 6 *OTROS DOCUMENTOS: Complete los siguientes formularios y haga una copia de cada formulario. Mantenga juntos los originales y las copias para utilizarlos posteriormente.*

Nota: Estos formularios no se deben presentar al secretario, pero las necesitará posteriormente para fijar una audiencia judicial.

- *HOJA DE INFORMACIÓN DEL/DE LA PETICIONANTE PARA EL INVESTIGADOR DEL TRIBUNAL. Este documento proporciona toda la información importante para el investigador del tribunal para que el caso no se retrase.*
- *INSTRUCCIONES Y SOLICITUD PARA QUE SE FIJE LA FECHA DE LA AUDIENCIA. Éste es el formulario para que se fije la fecha de la audiencia en una fecha en la que usted pueda asistir. Después de presentar todos los documentos, presente este formulario a la Administración del Tribunal testamentario para que se fije la fecha de la audiencia en una fecha en la que usted pueda asistir.*

PARA PRESENTAR LOS DOCUMENTOS AL TRIBUNAL:

PASO 7 *DETERMINE EN DONDE DEBE PRESENTAR LOS FORMULARIOS*

JUDICIALES: Hay 4 ubicaciones del Tribunal Superior en el condado de Maricopa: en la ciudad de Phoenix y el Tribunal del Sudeste para las personas que viven en Mesa, Tempe, Chandler, Gilbert y Apache Junction hasta la orilla sur del lecho de río Salt, pero no incluye Scottsdale. Dependiendo en donde viva, seleccione el lugar en el que debe presentar los primeros documentos judiciales. Tenga a bien saber que las audiencias judiciales se llevan a cabo solamente en los juzgados del centro de Phoenix y de Surprise..

*Downtown Phoenix: 125 W. Washington, 1st Floor
Phoenix, Arizona 85003*

*Northeast Phoenix: 18380 N. 40th St.
Phoenix, Arizona 85032*

Southeast: 222 E. Javelina, 1st Floor
Mesa, Arizona 85210

Northwest: 14264 W. Tierra Buena Lane
Surprise, Arizona 85374

PASO 8 **PRESENTE LOS ORIGINALES Y LAS COPIAS AL SECRETARIO:** *Presente el original y 3 copias de los siguientes documentos al Secretario del tribunal, Registrador de Testamentarías, en el primer nivel del tribunal, para que se tramite:*

- **HOJA DE PORTADA DE TESTAMENTARIAS**
- **PETICIÓN DE DESIGNACIÓN DE TUTOR(A)** (con la solicitud de designación de abogado, médico e investigador/visitador del tribunal), Y
- **DECLARACIÓN JURADA DE LA PERSONA QUE SERÁ DESIGNADA** (A.R.S. §14-5106(A))

PASO 9 **PAGUE SUS HONORARIOS DE PRESENTACIÓN:** *Los honorarios de presentación tienen un costo de \$206.00 más un honorario de \$350.00 para el Servicio de Investigación del Tribunal de Validación. El pago se debe hacer al Secretario del tribunal, Registrador de validación. Si considera que es apropiado un aplazamiento, solicite al Secretario de Validación o al personal del Centro de Autoservicio una solicitud de exención o aplazamiento de los honorarios antes de presentar su petición*

PASO 10 **ESCRIBA SU NÚMERO DE CASO "PB":** *El secretario presentará los originales y sellará las copias con el número de caso para probar que presentó los originales. El número de caso siempre inicia con las iniciales "PB." Usted debe utilizar este número en todos los documentos que presente al tribunal de ahora en adelante.*

PARA QUE SE FIJE LA FECHA DE LA AUDIENCIA JUDICIAL:

PASO 11 **PARA QUE SE FIJE LA FECHA DE LA AUDIENCIA JUDICIAL:** *Diríjase a la Administración del Tribunal testamentario (primer nivel en Phoenix; segundo nivel en Mesa). Presente las copias fieles de las 3 series de formularios que le entregó el secretario del Registrador de Testamentarías:*

- **HOJA DE PORTADA DE TESTAMENTARIAS**
- **PETICIÓN DE DESIGNACIÓN DE TUTOR(A)** (con solicitud de designación de abogado, médico e investigador/visitador del tribunal) Y
- **DECLARACIÓN JURADA DE LA PERSONA QUE SERÁ DESIGNADA** (A.R.S. §14-5106(A))

Nota: El secretario del Registrador de Testamentarías le devolverá 3 juegos de copias fieles. Después de que usted presente 2 juegos de copias fieles al personal de Administración de Testamentario, debe quedarle un juego de copias fieles si siguió las instrucciones que se establecen en el paso 5.

Presente el original y una copia de estos formularios:

- **HOJA DE INFORMACIÓN DEL/DE LA PETICIONANTE AL INVESTIGADOR DEL TRIBUNAL.** *El personal recibirá el original y la copia de estos formularios, Y*
- **INSTRUCCIONES Y SOLICITUD PARA QUE SE FIJE LA FECHA DE LA AUDIENCIA.** *El personal le devolverá una de estas copias.*

PASO 12 **CÓMO SE FIJARÁ LA FECHA DE LA AUDIENCIA JUDICIAL:** *La Administración del Tribunal testamentario fijará la audiencia: fecha, hora, lugar y juzgador. El personal le devolverá una copia de las INSTRUCCIONES Y SOLICITUD PARA QUE SE FIJE LA FECHA DE LA AUDIENCIA JUDICIAL, con información resaltada con tinta de color. Asegúrese de guardar este documento tan importante.*

PARA OBTENER EL NOMBRA Y LA DIRECCIÓN DE UN ABOGADO NOMBRADO POR EL TRIBUNAL:

PASO 13 **A QUIÉN SE DEBE LLAMAR Y QUÉ INFORMACIÓN SE DEBE PROPORCIONAR:** *La persona que necesita un(a) tutor(a) debe ser representada por un/una abogado. Si no hay un/una abogado que lo/la represente en este asunto, debe solicitar un abogado nombrado por el tribunal llamando a la Oficina de Abogados nombrados por el Tribunal (OCAC por sus siglas en inglés) 602-506-7437, de lunes a viernes de 8:00 A.M. a 5:00 P.M. Prepárese para proporcionar la siguiente información:*

- *Solicite el nombre de un/una abogado que será designado en un adulto de tutela para un adulto,*
- *El número de caso PB,*
- *El nombra de la persona que necesita un(a) tutor(a) y la dirección y número de teléfono de donde vive esa persona, Y*
- *La fecha y hora de la audiencia judicial fijada y el nombre del juez/comisionado que conocerá el caso.*

Para obtener la orden de designación del abogado, médico e investigador/visitador del tribunal:

PASO 14 **COMPLETE EL FORMULARIO “ORDEN DE DESIGNACIÓN DE ABOGADO, MÉDICO E INVESTIGADOR DEL TRIBUNAL”:** *Ahora que ya tiene toda la información, complete el formulario, excepto la fecha y firma del juez. No debe escribir el nombre del investigador del tribunal, sólo escriba “investigador del tribunal”.*

PASO 15 **ENTREGUE LA ORDEN AL REGISTRADOR DEL TRIBUNAL:** *Envíe por correo o entregue personalmente el original y 1 copia de la ORDEN DE DESIGNACIÓN DE ABOGADO, MÉDICO E INVESTIGADOR DEL TRIBUNAL con los nombres del abogado (designado por el tribunal o privado) y del médico al Registrador de Testamentarías en el tribunal en donde se presentó su caso.*

Además, debe incluir la copia del formulario de la SOLICITUD PARA QUE SE FIJE LA FECHA DE LA AUDIENCIA que le entregaron en la Administración del Tribunal testamentario. Incluya un sobre respuesta pretimbrado de 9" x 12" para que el Registrador de Testamentarías pueda enviarle una copia de la orden cuando ya esté firmada. Estos pasos los debe realizar por lo menos 30 días antes de la fecha fijada para la audiencia judicial.

PASO 16 *CÓMO PODRÁ OBTENER UNA “ORDEN DE DESIGNACIÓN DE ABOGADO Y MÉDICO” FIRMADA: El Registrador de Testamentarías firmará la orden y le enviará por correo una copia de ésta para que pueda proceder con el siguiente paso denominado NOTIFICACIÓN DE AUDIENCIA.*

PASO 17 *SIGUIENTE PASO: Ahora ya está listo para notificar acerca de los documentos judiciales y de la audiencia a todos los que tienen derecho de saber acerca del caso judicial antes de la fecha de la audiencia. Hay procedimientos importantes que se debe seguir al respecto. Éstos se describen en la serie de documentos Parte 2 del Centro de Autoservicio: Notificación y aviso de la audiencia judicial. Además, debe proporcionar al médico nombrado las PAUTAS DEL INFORME MÉDICO. Asegúrese de tener el informe escrito del médico y proporcione copias a todos los que se mencionan en la ORDEN DE DESIGNACIÓN DE MÉDICO.*

PASO 18 *ASISTENCIA ADICIONAL: Si aún tiene preguntas sobre este procedimiento, puede consultar con un abogado o asesor legal. Puede buscar a un abogado en la sección “attorneys”. Además, el Centro de Autoservicio tiene un listado de abogados que le podrían ayudar a resolver sus inquietudes. El listado indica dónde puede ubicarlos, cuánto cobran por revisar los documentos judiciales o por responder a sus preguntas y qué experiencia tienen.*

TODOS LOS FORMULARIOS A LOS QUE SE HACE REFERENCIA EN ESTAS INSTRUCCIONES SE ENCUENTRAN DISPONIBLES EN EL CENTRO DE AUTOSERVICIO.